

1. Najważniejszy ideowy manifest genderyzmu, *Gender Trouble* autorstwa Judith Butler mówi nam jasno co jest jego celem.

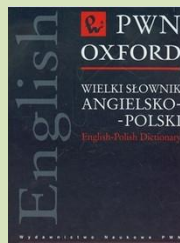
GENDER TROUBLE

*Feminism and the
Subversion of Identity*

*Feminism and the
Subversion of Identity*

tzn.: *Feminizm i
obalenie tożsamości*

JUDITH BUTLER



subversion /sə'bvɜːʃn, US -'vɜːrʒn/ *n*
1 (attempts) **działalność** *f* **wywrotowa**
2 (overthrow) **obalenie** *n* (of sth **czegoś**)
subversive /səb'vɜːsɪv/ *n* **wywrotowiec** *m*
III *adj* **wywrotowy**

2. Słowo „obalenie” nadaje temu celowi romantyczno-rewolucyjny charakter ale chodzi o mniej sympatyczne „zniszczenie” tożsamości.

3. Zastanawiające/symptomatyczne jest, że tłumaczenie w polskim wydaniu tej książki ukrywa ten wywrotowy sens

Routledge
New York and London



Wydawnictwo Krytyki Politycznej
WARSZAWA 2008

Judith Butler
Uwikłani w płeć
Feminizm i polityka tożsamości

4. Celem genderyzmu jest zniszczenie ludzkiej tożsamości. Walka o równość i nie dyskryminowanie płci, orientacji seksualnych to wyłącznie kamuflaż dla zyskania społecznej akceptacji.